PETRA ELECTRIC

EN Instruction manual
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale utente

TOASTER
KG 15.04

PARTS DESCRIPTION / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DELLE PARTI

[WEEE Logo]

www.petra-electric.de

© Petra 2014

EN Instruction manual

SAFETY
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- ⚠Surface may get hot during use.

PARTS DESCRIPTION
1. Temperature indicator
2. Handgrip
3. Lid
4. Lid latch
5. 117001/117002/117011: Baking plate
6. 117002: Baking plate (sandwiches)
7. 117002: Baking plate (waffles)
8. Release button (baking plate)

BEFORE THE FIRST USE
- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE
- Place the appliance on a stable and flat surface. If necessary, clean the baking plates with a soft, damp cloth.
- Mount the baking plates until the release buttons click into place.
- Close the lid. Make sure that the lid latch locks into place.
- To switch on the appliance, insert the mains plug into the wall socket.
- The temperature indicator comes on. The appliance starts heating. The temperature indicator goes off when the appliance have reached the required temperature. The appliance is ready for use.
- Release the lid latch and open the lid. Place the food onto the lower baking plate and close the lid. Make sure that the lid latch locks into place.
- The temperature indicator comes on. The temperature indicator goes off when the heating elements have reached the required temperature. Grill the food until it is ready for consumption. Stay close to the appliance in order to check from time to time whether the food is ready and to make sure that the food does not burn.
- Release the lid latch and open the lid when the food is ready for consumption. Remove the food from the baking plate using a flat wooden or plastic spatula.
- To switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUARANTEE
- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: http://www.service.petra-electric.eu

ENVIRONMENT
This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at http://www.service.petra-electric.eu/!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou dépourvues d'expérience, voire de connaissances, si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- Le pain peut brûler. De ce fait, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous une matière combustible, ainsi des rideaux.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- ⚠La surface peut devenir chaude à l'usage.

DESCRIPTION DES PIÈCES
1. Témoin de température
2. Poignée
3. Couvercle
4. Loquet de couvercle
5. 117001/117002/117011: Plaque de cuisson
6. 117002 : Plaque de cuisson (sandwiches)
7. 117002 : Plaque de cuisson (gaufres)
8. Bouton de dégagement (plaque de cuisson)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Si nécessaire, nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux et humide.
- Montez les plaques de cuisson pour enclencher les boutons de dégagement.
- Fermez le couvercle. Assurez-vous que le loquet de couvercle s'enclenche bien.
- Pour mettre l'appareil en marche, insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Le témoin de température s'allume. L'appareil commence à chauffer. Le témoin de température s'éteint dès que l'appareil atteint la température requise. L'appareil est prêt à être utilisé.
- Libérez le loquet de couvercle et ouvrez le couvercle. Placez les aliments sur la plaque de cuisson inférieure et fermez le couvercle. Assurez-vous que le loquet de couvercle s'enclenche bien.
- Le témoin de température s'allume. Le témoin de température s'éteint dès que les éléments chauffants atteignent la température requise. Grillez les aliments pour qu'ils soient prêts à être consommés. Restez à proximité de l'appareil pour vérifier de temps en temps si les aliments sont prêts et vous assurer qu'ils ne brûlent pas.
- Libérez le loquet de couvercle et ouvrez le couvercle lorsque les aliments sont prêts à être consommés. Retirez les aliments de la plaque de cuisson avec une spatule plate en bois ou en plastique.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise murale.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE
- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon humide ou une brosse douce.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

GARANTIE
- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : http://www.service.petra-electric.eu

ENVIRONNEMENT
Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur http://www.service.petra-electric.eu/ !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Brot kann in Brand geraten. Verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material wie beispielsweise Gardinen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- ⚠Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Temperaturanzeige
2. Handgriff
3. Deckel
4. Deckelverriegelung
5. 117001/117002/117011: Backplatte
6. 117002: Backblech (Sandwiches)
7. 117002: Backblech (Waffels)
8. Freigabeknopf (Backplatte)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

GEBRAUCH
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche. Reinigen Sie ggf. die Backplatten mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Bringen Sie die Backplatten an, bis die Freigabeknöpfe einrasten.
- Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung in ihrer Position einrastet.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose, um das Gerät einzuschalten.
- Die Temperaturanzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizvorgang. Die Temperaturanzeige erlischt, sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Gerät ist gebrauchsbereit.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung und öffnen Sie den Deckel. Legen Sie die Speise auf die untere Backplatte und schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung in ihrer Position einrastet.
- Die Temperaturanzeige leuchtet auf. Die Temperaturanzeige erlischt, sobald die Heizelemente die gewünschte Temperatur erreicht haben. Grillen Sie die Speise, bis sie bereit zum Verzehr ist. Bleiben Sie in der Nähe des Geräts, um gelegentlich zu kontrollieren, ob die Speise fertig ist und um sicherzustellen, dass sie nicht verbrennt.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung und öffnen Sie den Deckel, wenn die Speise bereit zum Verzehr ist. Nehmen Sie die Speise mit einem flachen Holz- oder Kunststoffspachtel von der Toastplatte.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, um das Gerät auszuschalten.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, indem Sie beide Hälften offen stehen lassen.
- Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE
- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: http://www.service.petra-electric.eu

UMWELT
Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter http://www.service.petra-electric.eu/!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Il pane può bruciare, pertanto non utilizzare il tostapane in prossimità o sotto materiale combustibile, ad esempio le tende.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- ⚠La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Spia della temperatura
2. Impugnatura
3. Coperchio
4. Blocco del coperchio
5. 117001/117002/117011: Piastra di cottura
6. 117002: Piastra di cottura (sandwich)
7. 117002: Piastra di cottura (cialde)
8. Pulsante di sgancio (piastra di cottura)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

USO
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile. Se necessario, pulire le piastre di cottura con un panno morbido inumidito.
- Installare le piastre di cottura premendole finché i pulsanti di sgancio non scattano in posizione.
- Chiudere il coperchio. Verificare che il blocco del coperchio scatti in posizione.
- Per accendere l'apparecchio, inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- La spia della temperatura si accende. L'apparecchio inizia a riscaldarsi. Una volta che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura richiesta, la spia della temperatura si spegne. L'apparecchio è pronto all'uso.
- Sganciare il blocco del coperchio e aprire il coperchio. Collocare il cibo sulla piastra di cottura inferiore e chiudere il coperchio. Verificare che il blocco del coperchio scatti in posizione.
- La spia della temperatura si accende. Una volta che gli elementi riscaldanti hanno raggiunto la temperatura richiesta, la spia della temperatura si spegne. Grigliare il cibo finché non è pronto per il consumo. Rimanere vicini all'apparecchio per verificare di tanto in tanto se il cibo è pronto e per assicurarsi che non bruci.
- Sganciare il blocco del coperchio e aprire il coperchio quando il cibo è pronto per il consumo. Togliere il cibo dalla piastra di cottura con una spatola in legno o in plastica.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Togliere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire le piastre di cottura con un panno umido o un pennello morbido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

GARANZIA
- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il sito web dell'assistenza: http://www.service.petra-electric.eu

AMBIENTE
Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito http://www.service.petra-electric.eu/!